

BELGISCHE SENAAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1982-1983****SESSION DE 1982-1983**

30 MAART 1983

30 MARS 1983

Ontwerp van wet tot wijziging van de artikelen 431 en 450 van het Gerechtelijk Wetboek**Projet de loi modifiant les articles 431 et 450 du Code judiciaire****MEMORIE VAN TOELICHTING****EXPOSE DES MOTIFS**

Overeenkomstig artikel 450 van het Gerechtelijk Wetboek worden de leden van de Raad van de Orde van de advocaten uitsluitend verkozen door de op de tabel ingeschreven advocaten.

Het is billijk dat alle advocaten, ook de advocaten-stagiairs, mogen deelnemen aan de verkiezingen van de leden van hun raad van de Orde.

Laatstgenoemden worden belast met de dienst van de kosteloze raadplegingen en met andere opdrachten, zoals bijvoorbeeld de urgentiedienst, zodat het toch redelijk voorkomt hen een zekere inspraak te geven in de ordening van hun balie.

In dit licht wordt een aanpassing van artikel 431 van het Gerechtelijk Wetboek voorzien, opdat de advocaten-stagiairs lid zouden worden van de Orde van advocaten.

Men stelt echter vast dat vele licentiaten in de rechten in afwachting van een ander beroep, zich aan de balie laten inschrijven, om na korte tijd hun stage stop te zetten.

Dit is te wijten aan de huidige economische toestand.

Aldus is het aangewezen, hogervernoemd kiesrecht alleen voor de advocaten-stagiairs met twee jaar anciënniteit te bestemmen. Natuurlijk zal dit kiesrecht het recht om gekozen te worden tot stafhouder of tot lid van de raad van de Orde niet inhouden.

En vertu de l'article 450 du Code judiciaire, les membres du Conseil de l'Ordre des avocats sont élus exclusivement par les avocats inscrits au tableau.

Il serait équitable que tous les avocats, y compris les avocats stagiaires, puissent participer aux élections des membres du conseil de leur Ordre.

Lesdits stagiaires étant chargés du service des consultations gratuites ainsi que d'autres tâches, comme par exemple, le service des urgences, il paraît raisonnable de leur accorder une certaine participation à l'organisation de leur barreau.

C'est dans cette perspective qu'est prévue une adaptation de l'article 431 du Code judiciaire afin de permettre aux avocats stagiaires de devenir également membres de l'Ordre des avocats.

Il faut toutefois constater que de nombreux licenciés en droit se font inscrire au barreau en attendant de pouvoir exercer une autre profession et mettent fin à leur stage après un bref laps de temps.

Ce phénomène est dû à la situation économique actuelle.

Aussi paraît-il indiqué de réserver le droit de vote aux seuls avocats stagiaires de deux années d'ancienneté, étant entendu que ce droit de vote n'impliquera pas le droit d'être élu bâtonnier ou membre du conseil de l'Ordre.

Zij hebben op voldoende wijze hun bedoeling om een loopbaan aan de balie op te bouwen, te kennen gegeven.

Om de stagiairs-advokaten toe te laten deel te nemen aan de verkiezingen voor de raad, wordt ook het eerste lid van artikel 450 aangepast.

Voor de vergadering van de Orde, die tot de verkiezing van de leden van de raad zal overgaan, zullen bijgevolg de advokaten-stagiairs met twee jaar anciënniteit opgeroepen worden.

Er wordt rekening gehouden met het advies van de Raad van State.

De Minister van Justitie,

J. GOL.

Ces stagiaires ont suffisamment prouvé leur intention de faire carrière au barreau.

Afin de permettre aux avocats stagiaires de participer aux élections du conseil, l'article 450, alinéa premier, est modifié.

Par conséquent, les avocats stagiaires ayant deux ans d'ancienneté seront convoqués à l'assemblée de l'Ordre qui procédera à l'élection des membres du conseil.

Il a été tenu compte de l'avis du Conseil d'Etat.

Le Ministre de la Justice,

J. GOL.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Justitie is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

ARTIKEL 1

Artikel 431 van het Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De Orde van de advocaten bestaat uit de advocaten die op het tableau of sedert twee jaar op de lijst van de stagiairs ingeschreven zijn. Zij bezit rechtspersoonlijkheid. »

ART. 2

In artikel 450 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De raadsleden worden rechtstreeks gekozen door de vergadering van de Orde, waarvoor alle op het tableau ingeschreven advocaten en alle sedert twee jaar op de lijst van de stagiairs ingeschreven advocaten, worden opgeroepen. »

2° Een tweede lid wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« De strafhouder en de leden van de raad van de Orde worden gekozen uit de op het tableau ingeschreven leden van de balie. »

Gegeven te Brussel, 21 maart 1983.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,

J. GOL.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE 1^{er}

L'article 431 du Code judiciaire est remplacé par la disposition suivante :

« L'Ordre des avocats est composé des avocats inscrits au tableau ou, depuis deux ans, à la liste des stagiaires. Il a la personnalité juridique. »

ART. 2

A l'article 450 du même Code sont apportées les modifications suivantes :

1° L'alinéa premier est remplacé par la disposition suivante :

« Les membres du conseil sont élus directement par l'assemblée de l'Ordre, à laquelle sont convoqués tous les avocats inscrits au tableau ou, depuis deux ans, à la liste des stagiaires. »

2° Il est inséré un alinéa 2, rédigé comme suit :

« Le bâtonnier et les membres du conseil de l'Ordre sont élus parmi les membres du barreau inscrits au tableau. »

Donné à Bruxelles, le 21 mars 1983.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,

J. GOL.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 15 oktober 1982 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de artikelen 431 en 450 van het Gerechtelijk Wetboek », heeft de 31 januari 1983 het volgend advies gegeven :

Volgens de memorie van toelichting beoogt het ontwerp aan de advocaten-stagiairs met twee jaar anciënniteit kiesrecht te verlenen bij de verkiezingen van de raad van de Orde van de balie waartoe zij behoren.

Volgens de gemachtigde van de Minister zou dit kiesrecht, zoals het zou voortvloeien uit de in de artikelen 431 en 450, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek aangebrachte wijzigingen, het recht inhouden om gekozen te worden tot stafhouder of tot lid van de raad van de Orde. Deze opvatting kan slechts worden gedeeld indien de voorwaarden waaronder de kandidaten voor het stafhouderschap en voor de raad worden voorgedragen, en die krachtens artikel 451, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek door de raad van de Orde kunnen worden bepaald, niet mede de voorwaarden van verkiesbaarheid voor die functies omvatten.

Het ware wenselijk dat de Regering in het ontwerp het probleem van de verkiesbaarheid uitdrukkelijk zou aanpakken indien het wel degelijk in haar bedoeling ligt het thans van kracht zijnde stelsel te wijzigen.

De bevoegdheid om een advocaat in te schrijven op het tableau berust thans bij de raad van de Orde, die enkel samengesteld is uit advocaten die ingeschreven zijn op dat tableau. Als men aan de derdejaars-stagiairs de mogelijkheid biedt om, dank zij hun verkiezing, deel uit te maken van dat college, laat men ze bijgevolg deelnemen aan de beslissing omtrent inschrijvingen op het tableau, terwijl zijzelf nog niet op dit tableau voorkomen en er misschien nooit op ingeschreven zullen worden, zelfs al is het vanzelfsprekend dat een advocaat-stagiair, die lid is van de raad van de Orde, niet zou kunnen deelnemen aan de beslissing van dat college wat betreft zijn eigen inschrijving op het tableau.

De Raad van State heeft het wenselijk geacht de aandacht van de Regering te vestigen op de moeilijkheden die het ontwerp zou kunnen doen rijzen en waarvoor de oplossing nauwkeurig en ondubbelzinnig dient te worden aangegeven.

Mocht de Regering enkel de kiesvoorwaarden willen wijzigen, zonder verandering te brengen in het recht om verkozen te worden, dan zou haar bedoeling duidelijker kunnen worden weergegeven met een als volgt geredigeerd artikel 2 :

« Artikel 2. — In artikel 450 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De raadsleden worden rechtstreeks gekozen door de vergadering van de Orde, waarvoor alle op het tableau ingeschreven advocaten en alle sedert twee jaar op de lijst van de stagiairs ingeschreven advocaten, worden opgeroepen. »

2° Een tweede lid wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« De stafhouder en de leden van de raad van de Orde worden gekozen uit de op het tableau ingeschreven leden van de balie. »

De kamer was samengesteld uit :

De Heren : P. TAPIE, kamervoorzitter;

Ch. HUBERLANT en P. FINCŒUR, staatsraden;

C. DESCHAMPS en L. MATRAY, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevrouw : M. VAN GERREWEY, toegevoegd griffier.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice, le 15 octobre 1982, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant les articles 431 et 450 du Code judiciaire », a donné le 31 janvier 1983 l'avis suivant :

Selon l'exposé des motifs, le projet tend à accorder aux avocats stagiaires jouissant de deux années d'ancienneté, le droit de vote aux élections du conseil de l'Ordre du barreau auquel ils appartiennent.

D'après le délégué du Ministre, ce droit de vote, tel qu'il résulterait des modifications apportées aux articles 431 et 450, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, impliquerait le droit d'être élu bâtonnier ou membre du conseil de l'Ordre. Cette opinion ne peut être partagée que si les conditions de présentation des candidatures au bâtonnat et au conseil, que l'article 451, § 1^{er}, du Code judiciaire habilite le conseil de l'Ordre à régler, ne comprennent pas les conditions d'éligibilité à ces fonctions.

Il serait opportun que le Gouvernement aborde expressément dans le projet le problème de l'éligibilité si son intention est bien de modifier le régime présentement en vigueur.

Actuellement, le pouvoir d'inscrire un avocat au tableau appartient au conseil de l'Ordre, qui n'est composé que d'avocats inscrits à ce tableau. Donner aux stagiaires de troisième année la faculté, grâce à leur élection, de faire partie de ce collège, aurait pour effet de les faire participer à la décision relative à des inscriptions au tableau alors qu'eux-mêmes ne sont pas encore portés sur ce tableau et qu'ils n'y seront peut-être jamais inscrits, même s'il est évident qu'un avocat stagiaire, membre du conseil de l'Ordre, ne pourrait participer à la décision de ce collège en ce qui concerne sa propre inscription au tableau.

Il a paru opportun au Conseil d'Etat d'attirer l'attention du Gouvernement sur les difficultés auxquelles le projet pourrait donner naissance et dont la solution mérite d'être précisée sans ambiguïté.

Si le Gouvernement souhaitait amender uniquement les conditions de vote sans changer le droit à l'éligibilité, son intention serait plus clairement traduite par l'adoption d'un article 2, rédigé comme suit :

« Article 2. — A l'article 450 du même Code sont apportées les modifications suivantes :

1° L'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« Les membres du conseil sont élus directement par l'assemblée de l'Ordre, à laquelle sont convoqués tous les avocats inscrits au tableau ou, depuis deux ans, à la liste des stagiaires. »

2° Il est inséré un alinéa 2 rédigé comme suit :

« Le bâtonnier et les membres du conseil de l'Ordre sont élus parmi les membres du barreau inscrits au tableau. »

La chambre était composée de :

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre;

Ch. HUBERLANT et P. FINCŒUR, conseillers d'Etat;

C. DESCHAMPS et L. MATRAY, assesseurs de la section de législation;

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de heer M. HANOTIAU, auditeur.

De Griffier,
M. VAN GERREWEY.

De Voorzitter,
P. TAPIE.

Voor uitgifte afgeleverd aan

Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie,

de 15 februari 1983.

De Hoofdgriffier van de Raad van State d.d.

G. SCHOETERS.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. M. HANOTIAU, auditeur.

Le Greffier,
M. VAN GERREWEY.

Le Président,
P. TAPIE.

Pour expédition délivrée au

Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice,

le 15 février 1983.

Le Greffier en chef du Conseil d'Etat f.f.

G. SCHOETERS.